SANELA® we make water cool®

CE

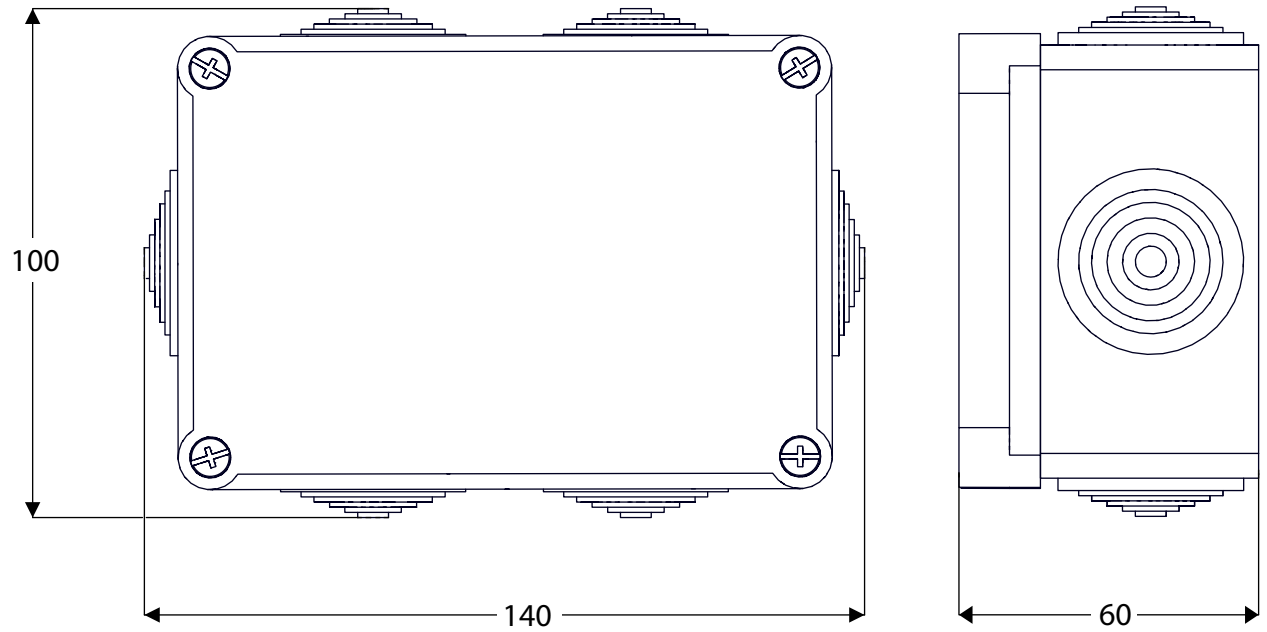
EN ISO 9001:2015

SLZ 01Y

Napájecí zdroj 230 V AC/24 V DC
External power supply 230 V AC/24 V DC

(CZ) **Montážní návod**	(RU) **Инструкция по монтажу**	(RO) **Instrucţiuni de montaj**	(NL) **Montage instructie**
(SK) **Montážny návod**	(D/A) **Montageanleitung**	(ES) **Manual de instrucciones**	(LT) **Montavimo instrukcija**
(GB) **Mounting instructions**	(PL) **Instrukcja montażu**	(FR) **Notice de montage**	

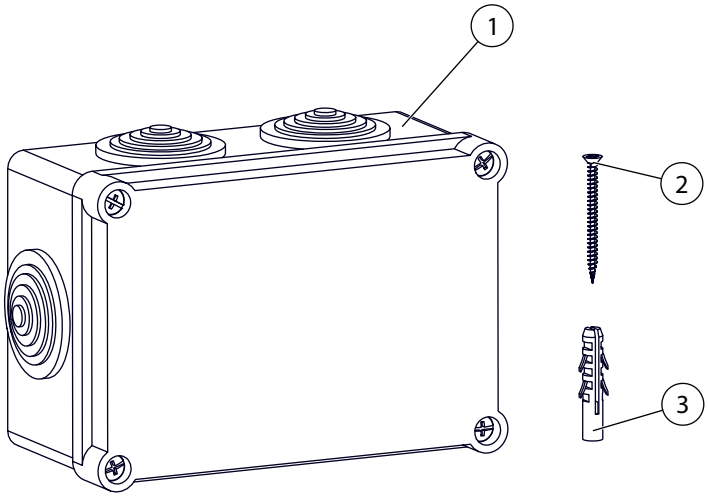
(CZ) **Rozměry**	(RU) **Размеры**	(RO) **Dimensiuni**	(NL) **Afmetingen**
(SK) **Rozmery**	(D/A) **Abmessungen**	(ES) **Dimensiones**	(LT) **Dydis**
(GB) **Dimensions**	(PL) **Rozmiary**	(FR) **Dimensions**	



(CZ) **Technické údaje** (SK) **Technické údaje** (GB) **Properties**	(RU) **Технические данные** (D/A) **Technische Angaben** (PL) **Techniczna specyfikacja**	(RO) **Specificaţii tehnice** (ES) **Datos técnicos** (FR) **Informations Techniques**	(NL) **Eigenschappen** (LT) **Techniniai duomenys**
Napájecí napětí, Input			**230 V AC; 50 Hz**
Výstupní napětí, Output			**24 V DC (±5%)**
Krytí, Covering			**IP 55**
Pracovní teplota, Operating temperature			**5 °C ÷ 40 °C**
Výkon, Rated power			**30 W**

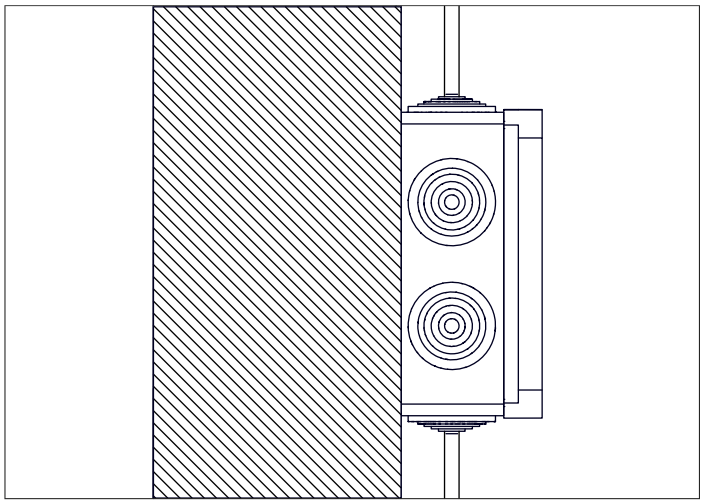
(CZ) **Specifikace dodávky** (RU) **Спецификация поставки** (RO) **Componente livrate** (NL) **Leveringsomvang**
(SK) **Špecifikácia dodávky** (D/A) **Lieferumfang** (ES) **Especificación de suministro** (LT) **Tiekimo specifikacija**
(GB) **Supplied equipment** (PL) **Specyfikacja dostawy** (FR) **Equipements fournies**

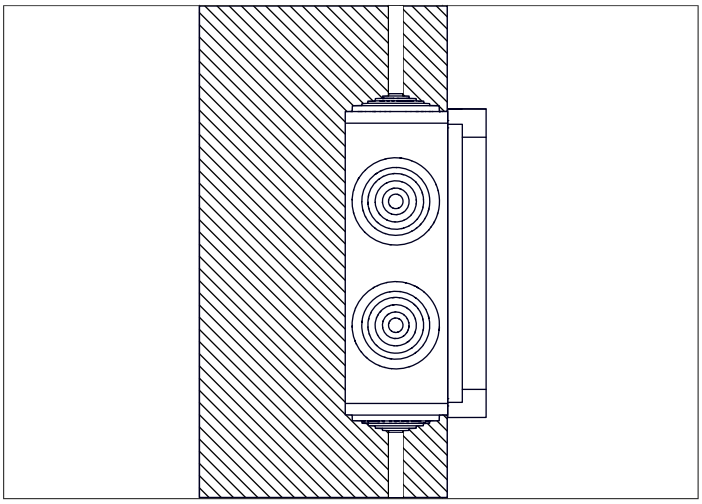
SLZ 01Y - Obj. č. (Code Nr.) - 05012

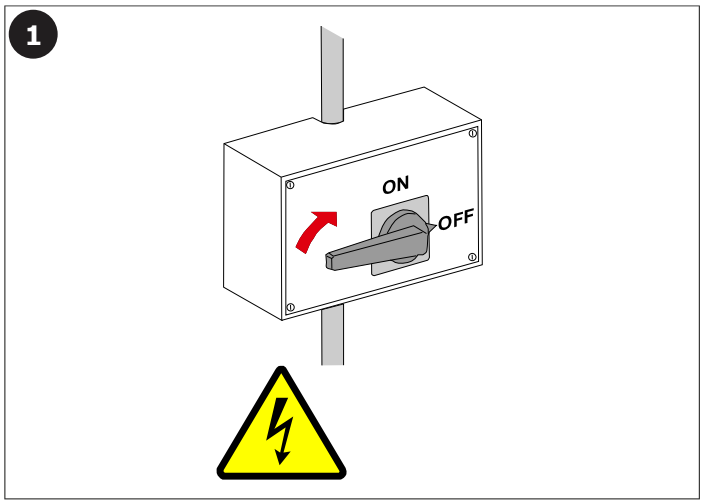


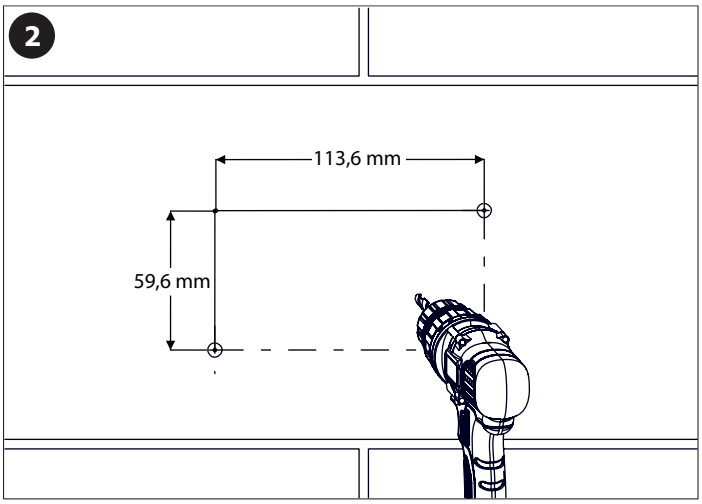
Pozice / Position	Obj. číslo / Order num.	Počet / Quantity
1	44450	1
2	46870	2
3	46864	2

(CZ) **Instalace** (RU) **Схема включения и монтажа** (RO) **Instalare** (NL) **Installatie**
(SK) **Inštalácia** (D/A) **Installation** (ES) **Instalación** (LT) **Montavimo ir įjungimo schema**
(GB) **Installation** (PL) **Instalacja** (FR) **Installation**

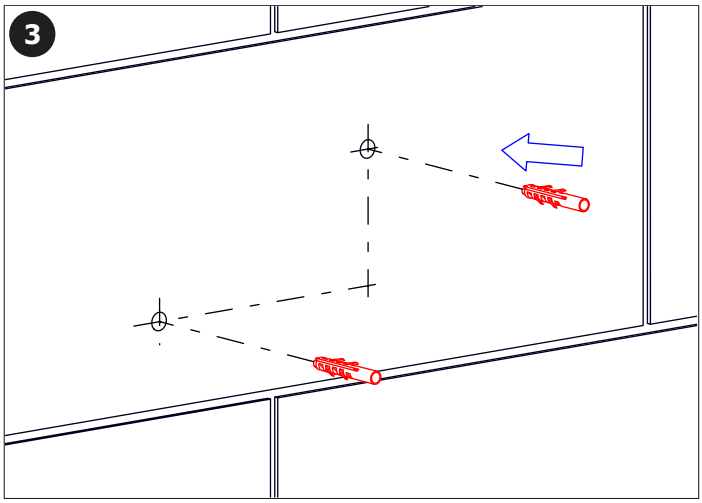




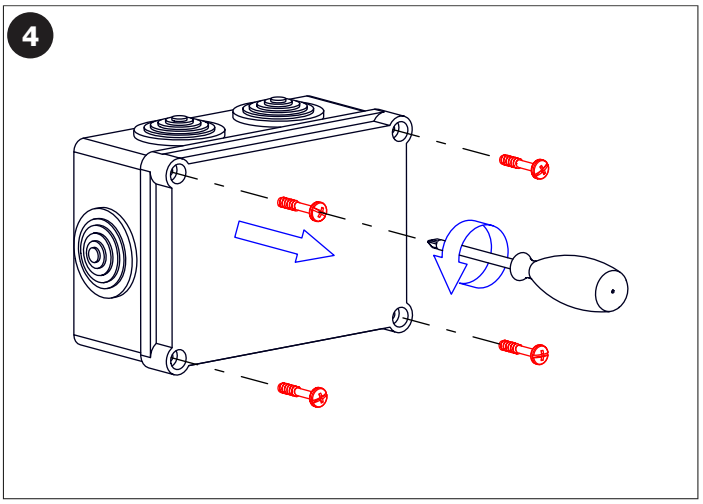




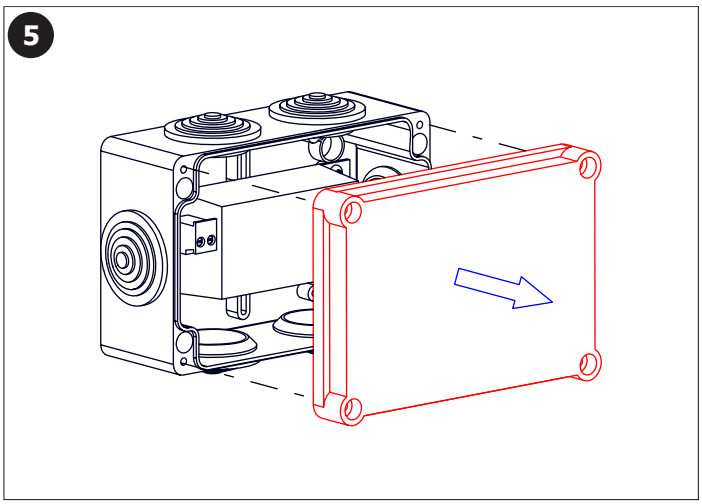
3



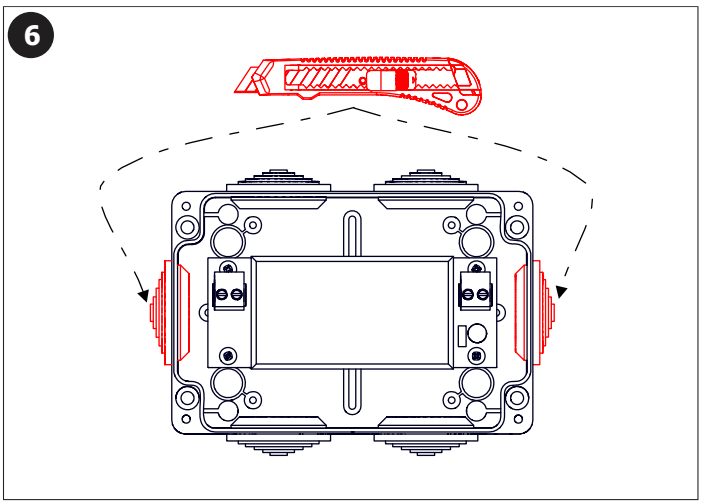
4



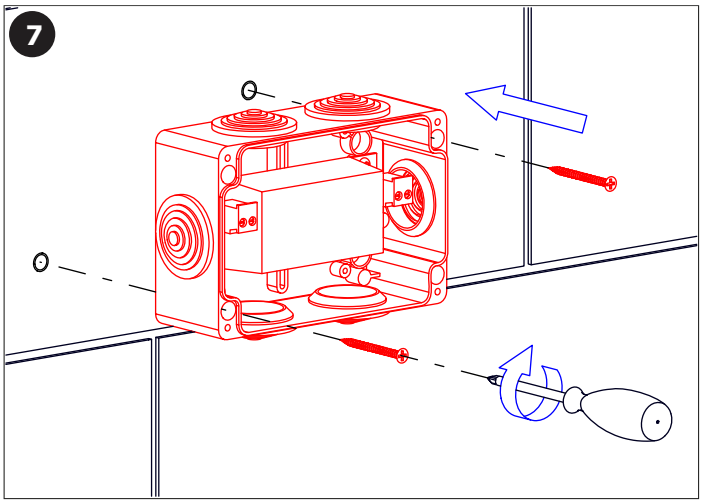
5



6

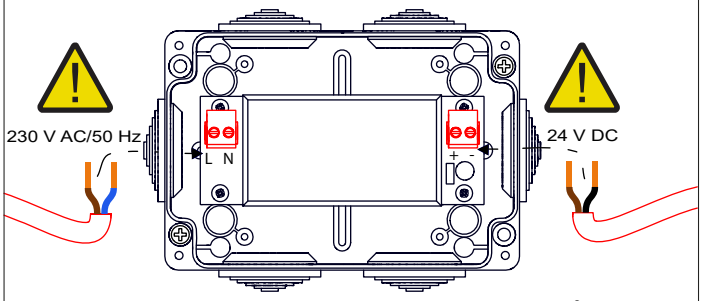


7



8

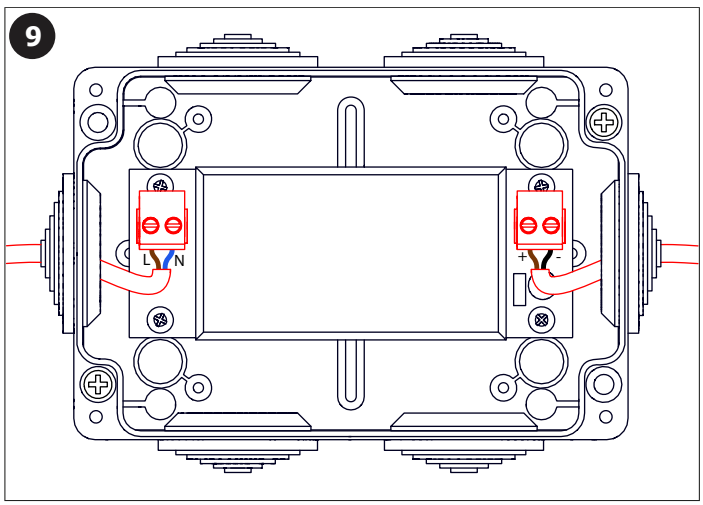
L - hnědá, brown
N - modrá, blue



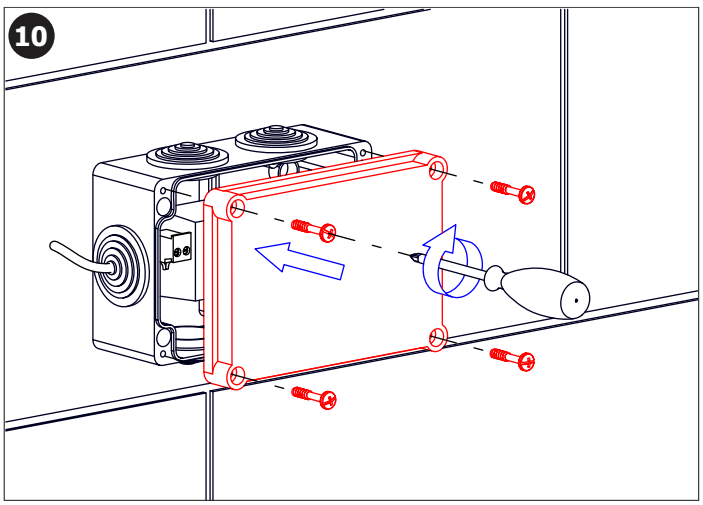
Cu 2x1,5 mm^2

Cu 2x1,5 mm^2 (max 50 m)

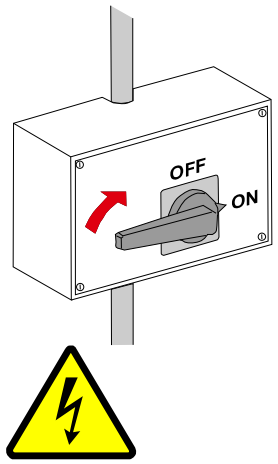
9



10



11



(CZ) **Návod na údržbu**	(RU) **Инструкция по уходу**	(RO) **Instrucțiuni de întreținere**	(NL) **Onderhoudsinstructies**
(SK) **Návod na údržbu**	(D/A) **Wartungsanleitung**	(ES) **Instrucciones de cuidado**	(LT) **Priežiūros instrukcija**
(GB) **Instructions for maintenance**	(PL) **Instrukcja obsługi**	(FR) **Instructions pour l'entretien**	

CZ

- se zařízením musí spolupracovat snadno dosažitelné rozpojovací zařízení.
- ochrana před nadměrným proudem a zkratem v primárním obvodu zařízení (předsazená zkratová ochrana), musí být součástí instalace budovy
- zařízení lze připojit na zajištěný zásuvkový nebo světelný okruh, nebo samostatně jistit jističem 1A / 1C
- garance / záruka pouze při montáži, prováděné dle návodu osobou způsobilou s příslušným oprávněním dle předpisů platných v místě. Zdroj je možno instalovat pouze v rozvaděčové skříni.

SK

- so zariadením musí spolupracovať ľahko dosažiteľné rozpojovacie zariadenie
- ochrana pred nadmerným prúdom a skratom v primárnom obvode zariadenia (predinštalovaná skratová ochrana), musí byť súčasťou inštalácie budovy
- zariadenie je možné pripojiť na zaisteny zásuvkový alebo svetelný okruh alebo samostatne istiť ističom 1A / 1C
- garancia / záruka iba pri montáži, prevádzanej podľa návodu osbou spôsobilou s príslušnou koncesiou, podľa predpisov platných v mieste. Zdroj je možné inštalovať len v rozvádzačovej skrieni.

GB

- easily accessible isolating device must cooperate with the power supply
- protection against excessive current and short-circuit in primary circuit of the power supply must be a part of building wiring
- power supply could be connected to secured socket circuit or light circuit, or could be secured separetely by circuit breaker 1A / 1C
- guarantee is accepted only in the case of installation made on the base of mounting instructions, made by skilled person with concession according to the local regulations.

RU

- Блок питания должен быть снабжен выключателем, находящимся в свободном доступе
- Защита от перепадов напряжения и короткого замыкания в первичной электроцепи должна быть частью схемы электроснабжения
- Источник питания может быть подключен к схеме электроснабжения здания через электророзетку или через контур освещения, а также напрямую через пакетный выключатель в щитке электроснабжения 1A / 1C
- Гарантия действительна только в том случае, если монтаж выполнен специалистом согласно инструкции и с учетом местных предписаний

D /A

- die Spannungsversorgung muss über eine leicht zugängliche Trennvorrichtung abgesichert werden
- schutz vor Überlast und Kurzschlussstrom an der eingangsseitigen Spannungsversorgung ist bauseits herzustellen
- die Spannungsversorgung kann über einen bereits vorhandenen Stromkreis oder über einen separaten Leistungsschalter an 1A / 1C abgesichert werden
- eine etwaige Garantieleistung erfolgt ausschließlich bei sachamäßer Montage gemäß unseren Montageanleitungen, ausgeführt von authorisierten Fachfirmen (eine Liste wird Ihnen gerne auf Anfrage zugesendet) gem.den jeweiligen gesetzlichen Bestimmungen

PL

- ochrona przed przebiciem prądu u obwodzie 230V (ochrona obwodu) musí być w instalacji budowy
- Instalacje można przepiąć na automatyczne bezpieczniki albo na pradowy obwód lub na wĺasny bezpiecznik 1A /1C
- Z instacją musi współprzcować łatwo dostępne wyłączenie urządzenia
- gwarancja / odpowiedzialność prawna wyłącznie w przypadku montażu wykonanego przez upoważnionego specjalistę zgodnie z instrukcją oraz lokalnymi przepisami

RO

- Transformatorul trebuie montat intrun loc ușor accesibil
- Circuitul pe care se montează transformatorul trebuie sa aibă protecție la supratensiune și scurtcircuit
- Garanția este acceptată numai pentru produsele montate conform instrucțiunilor de montaj, montaj executat numai de către un instalator autorizat.

ES

- al aparato se le debe asociar un dispositivo de desconexión fácilmente accesible.
- la protección contra sobrecargas y cortocircuitos en el circuito eléctrico primario del aparato (protección previa contra cortocircuitos), debe ser parte de la instalación del edificio.
- se puede conectar el aparato a un circuito seguro de alumbrado o de enchufe o asegurarlo por separado mediante un cortacircuitos 1A / 1C.
- la garantía será válida únicamente si el montaje ha sido realizado según las instrucciones y a cargo de personal capacitado con la autorización pertinente de acuerdo a las normas locales en vigor. Solo se puede instalar la fuente en un cuadro de distribución.

FR

- Un dispositif de déclenchement facile d'accès doit travailler en collaboration avec cet équipement.
- Une protection contre un courant excessif et contre les courts-circuits dans le circuit primaire de l'équipement (protection contre les courts-circuits intégrée) doit avoir été prévue dans l'installation du bâtiment.
- Cet équipement peut être branché sur un circuit de prises de courant ou d'éclairage qui aura été sécurisé, ou il est possible de le protéger séparément à l'aide d'un disjoncteur de 1A / 1C.
- La garantie ne pourra être appliquée que si le montage a été réalisé conformément à ce qui est indiqué dans la notice et ce, par une personne agréée et disposant de toutes les autorisations exigées par la réglementation en vigueur sur le lieu d'installation.

NL

- De voeding moet makkelijk bereikbare plaats weggewerkt te worden.
- De voeding moet tegen overbelasting beveiligd zijn, en op een geaarde voedingsbron aangesloten worden.
- Om aanspraak te kunnen maken op garantie moet het gemonteerd worden volgens de installatie instructie en door een gecertificeerd persoon gedaan worden.

LT

- Maitinimo šaltinis su jungikliu turi būti įrengtas laisvą prieigą turinčioje vietoje
- Apsauga nuo elektros šuolių ir trumpojo jungimo į pirminę grandinę turi būti elektros energijos tiekimo schemos dalimi
- Maitinimo šaltinis gali būti prijungtas prie maitinimo grandinės per elektros lizdo arba per kontūrų apšvietimą, taip pat tiesiogiai per paketų jungiklio plokštę 1A / 1S
- Garantija pripažįstama tik tuo atveju, jeigu montažą pagal instrukciją ir sutinkamai su vietinėmis normomis atliks atitinkamą kvalifikaciją ir koncesiją turintis asmuo.